

# *Mini Hi-Fi Component System*

---

Instruções de operação



*MHC-RG66  
MHC-RG55S  
MHC-RG55*

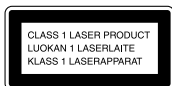
## ADVERTÊNCIA

### Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre aparelho.

Para evitar incêndio ou choque eléctrico não coloque em cima do aparelho objectos com água, tal como jarras.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.



Este aparelho está classificado como produto CLASSE

LASER 1.

Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.



Não deite as pilhas para o lixo, disponha delas correctamente como desperdícios químicos.

## Conteúdo

### Lista da localização dos botões e páginas de referência

Unidade principal .....	4
Sub woofer .....	5
Telecomando .....	6

### Preparativos

Montagem do sistema .....	7
Colocação de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando .....	10
Acerto do relógio .....	11

### CD

Colocação de um CD .....	11
Leitura de um CD	
— Leitura normal/Leitura em shuffle/Leitura repetida .....	12
Programação das faixas do CD	
— Leitura programada .....	13

### Sintonizador

Pré-ajuste de estações de rádio .....	14
Escutar rádio	
— Sintonização pré-ajustada/Sintonização manual .....	16
Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)* .....	17

---

## Cassete

Colocação de uma cassete .....	17
Leitura de uma cassete .....	18
Gravação numa cassete	
— Gravação sincronizada de CD/ Gravação manual/ Edição programada .....	19
Gravação temporizada de programas de rádio .....	20

---

## Ajuste do som

Seleção do sistema de som .....	21
Utilização do sub woofer .....	21
Ajuste do som .....	22
Seleção do efeito de som .....	22
Regulação do equalizador gráfico e armazenamento .....	23
Seleção do efeito surround .....	23

---

## Visor

Desligar o visor	
— Modo de poupança de energia .....	24
Utilização do visor CD .....	24

---

## Outras características

Melhorar o som de jogos de video	
— Jogo sincronizado .....	25
Mudar o visor do analisador do espectro .....	25
Mistura do som de jogos de video com outra fonte de som	
— Game Mixing .....	25
Cantar com acompanhamento .....	26
Adormecer com música	
— Temporizador de desactivação .....	27
Acordar com música	
— Temporizador diário .....	27

---

## Componentes opcionais

Montagem de componentes opcionais .....	29
Escutar o audio de um componente ligado .....	30
Gravação num componente ligado .....	30

---

## Resolução de problemas

Problemas e soluções .....	31
Mensagens .....	32

---

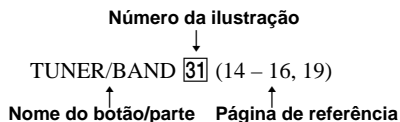
## Informação adicional

Precauções .....	33
Especificações .....	34

\* Só para o modelo Europeu

Como utilizar esta página

Utilize esta página para localizar os botões e outras partes do sistema que são mencionadas no texto.



## Unidade principal

### ORDEM ALFABÉTICA

#### A – G

- Bandeja do disco **9** (11)
- CD **32** (12, 13, 19, 20)
- CD SYNC **17** (19, 20)
- Controlo MIC LEVEL\*<sup>1</sup> **25** (26)
- Controlo VOLUME **13**
- Deck A **23** (17, 18)
- Deck B **16** (17 – 21, 26)
- DIRECTION **6** (18 – 20, 26)
- DISC 1 – 3 **10** (12, 13, 20)
- DISC SKIP/EX-CHANGE **11** (11, 12)
- DISPLAY **6** (17, 24)
- EDIT **6** (20)
- EFFECT ON/OFF **3** (22)
- ENTER **12** (11, 13 – 15, 20, 23, 27, 28)
- FM MODE **6** (16)
- GAME **28** (25)
- GAME EQ **21** (22)
- GAME MIXING **22** (25)
- GROOVE **2** (22)

#### M – Z

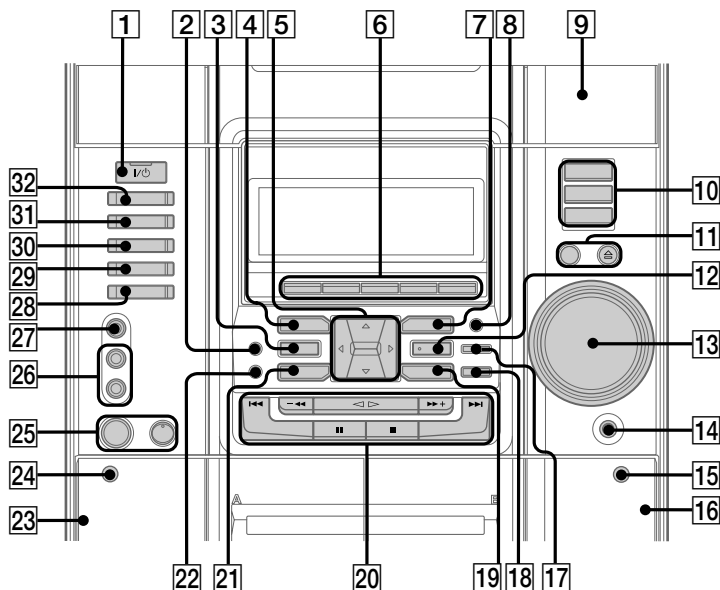
- MD (VIDEO) **29** (30)
- MOVIE EQ **7** (22)
- MUSIC EQ **4** (22)
- P FILE **19** (23)
- PLAY MODE **6** (12, 13, 20)
- REC PAUSE/START **18** (19, 20, 26)
- REPEAT **6** (12)
- SPECTRUM **6** (25)
- SURROUND SPEAKER MODE\*<sup>2</sup> **8** (21)
- TAPE A/B **30** (17, 19)
- Tomada MIC\*<sup>1</sup> **25** (26)
- Tomada PHONES **14**
- Tomada VIDEO **27** (29)
- Tomadas AUDIO **26** (29)
- TUNER MEMORY **6** (14, 15)
- TUNER/BAND **31** (14 – 16, 19)

### DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

- I/⏻ (alimentação) **1**
- ▲/▼/▶/◀ **5**
- ▲ OPEN/CLOSE **11**
- ▲ (deck B) **15**
- ▶▶ **20**
- ◀◀ **20**
- **20**
- ◀▶ **20**
- || **20**
- ▶▶ **20**
- ◀◀ **20**
- ▲ (deck A) **24**

\*<sup>1</sup> Excepto para os modelos Europeus

\*<sup>2</sup> Só MHC-RG66



# Sub woofers

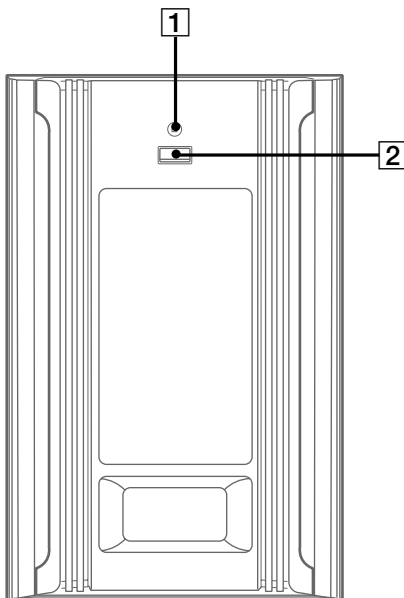
(Só MHC-RG55S)

ORDEM ALFABÉTICA

A - Z

Indicador **1** (21)

ON/OFF **2** (21)



# Telecomando

## ORDEM ALFABÉTICA

### A - G

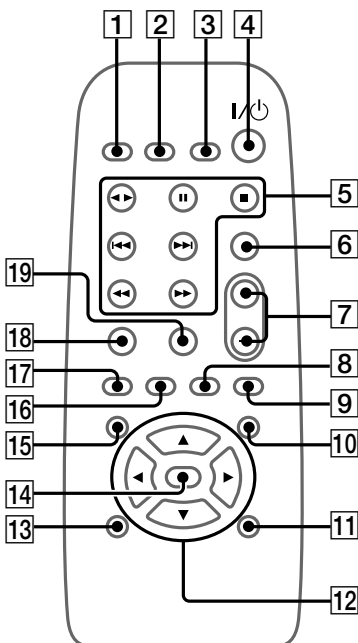
- CD **17** (12, 13, 19, 20)
- CLEAR **6** (13)
- CLOCK/TIMER SELECT **2** (21, 28)
- CLOCK/TIMER SET **3** (11, 20, 27)
- D.SKIP **19** (12)
- EFFECT ON/OFF **11** (22)
- ENTER **14** (11, 13 - 15, 20, 23, 27, 28)
- GAME **18** (25)

### M - Z

- MD (VIDEO) **9** (30)
- P FILE **13** (23)
- PRESET +/- **5** (14 - 16)
- PRESET EQ **15** (22)
- SLEEP **1** (27)
- SURROUND **10** (23)
- TAPE A/B **8** (17, 19)
- TUNER/BAND **16** (14 - 16, 19)
- TUNING +/- **5** (14 - 16)
- VOL +/- **7**

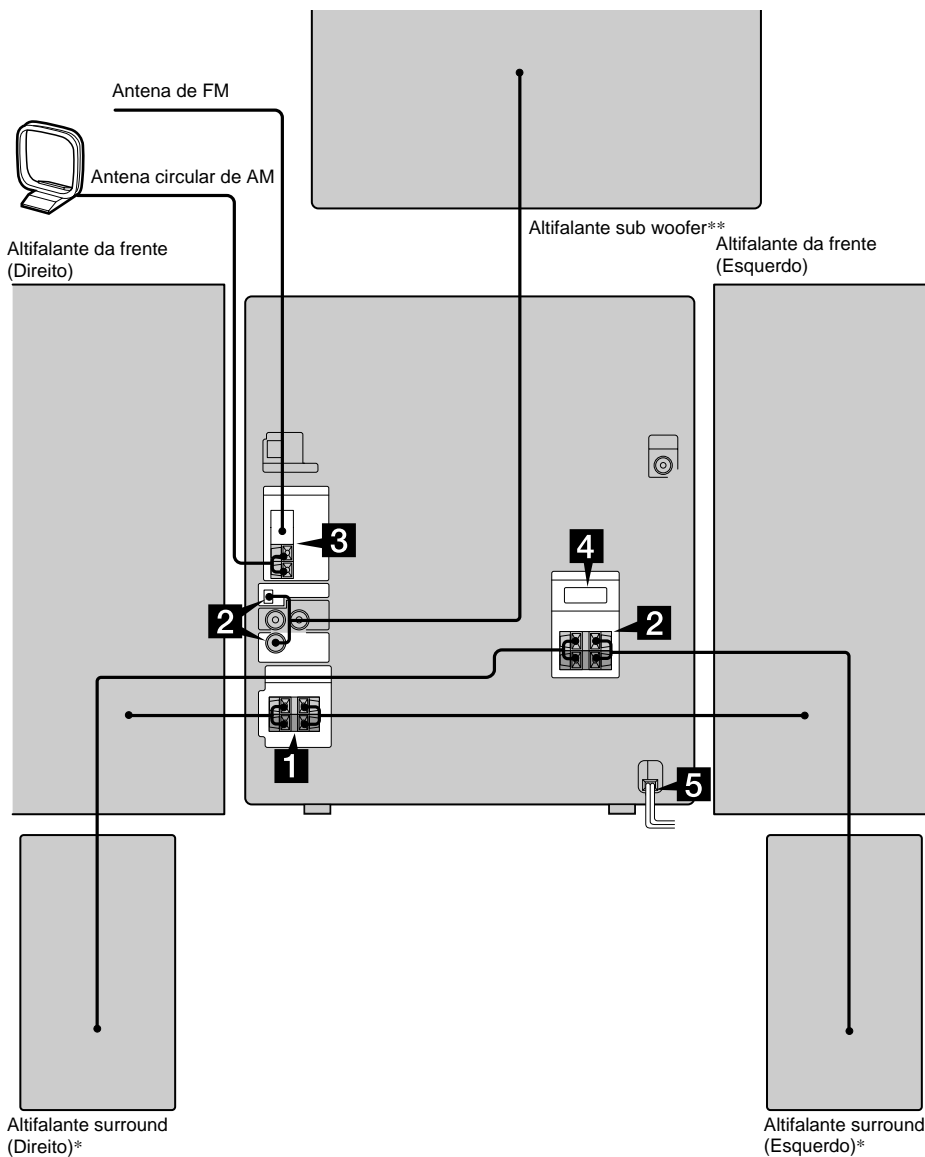
## DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

- I/⏻ (alimentação) **4**
- ▶▶ **5**
- ◀◀ **5**
- **5**
- ◀▶ **5**
- || **5**
- ▶▶ **5**
- ◀◀ **5**
- ▲▼/◀▶ **12**



## Montagem do sistema

Execute os seguintes procedimentos **1** a **5** para montar o seu sistema utilizando os fios e acessórios fornecidos.



\* Só MHC-RG66

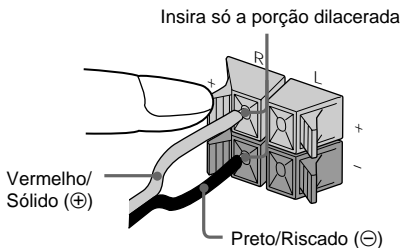
\*\* Só MHC-RG55S

continua

## Montagem do sistema (continuação)

### 1 Ligue os altifalantes da frente.

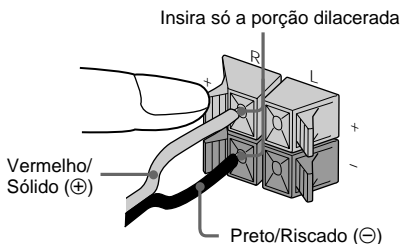
Ligue os fios dos altifalantes às tomadas SPEAKER como indicado abaixo.



### 2 Para MHC-RG66

#### Ligue os altifalantes surround.

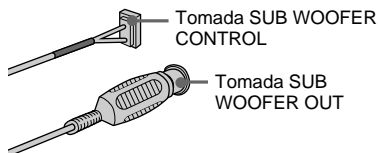
Ligue os fios dos altifalantes às tomadas SURROUND SPEAKER como indicado abaixo.



### Para MHC-RG55S

#### Ligue o altifalante sub woofer.

Ligue os fios dos altifalantes à tomada SUB WOOFER OUT e à tomada SUB WOOFER CONTROL como indicado abaixo.

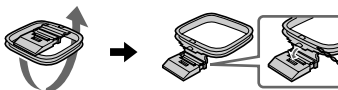


### Para MHC-RG55

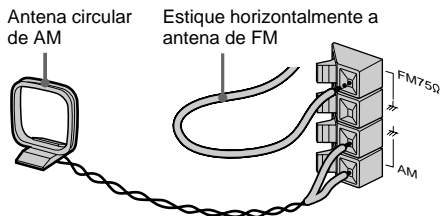
Vá para o procedimento **3**.

### 3 Ligue as antenas de FM/AM.

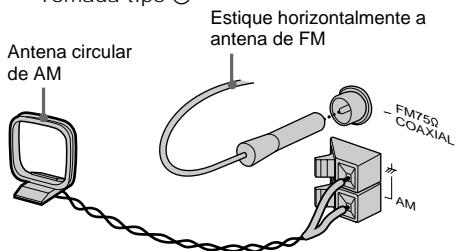
Monte a antena circular de AM e em seguida ligue-a.



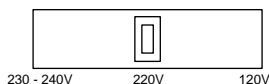
#### Tomada tipo A



#### Tomada tipo B



### 4 Nos modelos com selector de voltagem, coloque VOLTAGE SELECTOR na voltagem da sua rede local.





## 5 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede.

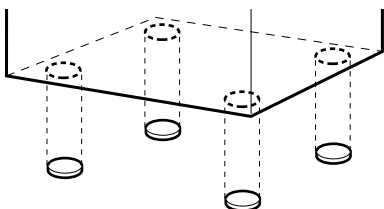
A demonstração aparece no visor. Quando pressiona I/⏻, o sistema liga-se e a demonstração termina automaticamente.

Se o adaptador de ficha fornecido não encaixar na sua tomada de parede, retire-o da ficha (só para os modelos equipados com um adaptador).

Para ligar componentes opcionais  
Consulte a página 29.

Para prender as almofadas dos  
altifalantes da frente

Prenda as almofadas dos altifalantes da frente fornecidas à parte inferior dos altifalantes para os estabilizar e evitar que deslizem.

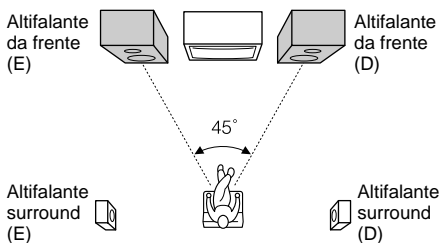


Notas

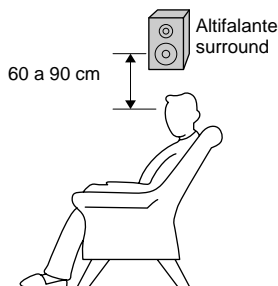
- Mantenha os fios dos altifalantes afastados das antenas para evitar ruído.
- Não coloque os altifalantes surround sobre um televisor. Pode causar distorção das cores no ecrã do televisor.
- Certifique-se de que liga os dois altifalantes surround, o esquerdo e o direito. Se assim não for, não escutará som.

Localização dos altifalantes (só MHC-RG66)

## 1 Coloque os altifalantes da frente num ângulo de 45 graus com a sua posição de escuta.



## 2 Coloque os altifalantes surround voltados um para o outro e a cerca de 60 a 90 cm acima da sua posição de escuta.



**continua**

## Montagem do sistema (continuação)

Localização do sub woofer (só MHC-RG55S)

Como o ouvido humano não consegue detectar a direcção e posição dos sons graves reproduzidos por um woofer (inferior a 150 Hz), pode colocar o woofer onde desejar. Para obter uma melhor reprodução dos graves, recomendamos que coloque o woofer num chão sólido onde não ocorra ressonância.

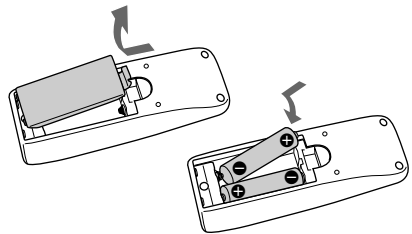
### Notas

- Coloque sempre o woofer verticalmente, mantendo-o alguns centímetros afastado da parede.
- Se o woofer for colocado no centro de uma sala, os graves podem ficar extremamente reduzidos. Deve-se à influência da onda estacionária da sala. Se isto acontecer, afaste o woofer do centro da sala ou elimine a causa da onda estacionária colocando uma estante na parede, etc.

Quando transporta este sistema  
Execute os procedimentos seguintes para  
proteger o mecanismo do CD.

- 1** Certifique-se de que todos os discos estão retirados do sistema.
- 2** Mantenha pressionado CD e em seguida pressione I/⏻ até que apareça "STANDBY".  
Quando liberta os botões aparece "LOCK".
- 3** Desligue o cabo de alimentação.

## Colocação de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando



### Conselho

Com utilização normal, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando o telecomando deixar de fazer funcionar o sistema, substitua as duas pilhas por novas.

### Nota

Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar estragos causados pela fuga de electrólito das pilhas.

## Acerto do relógio

- 1 Pressione I/⏻ para ligar o sistema.
- 2 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.
- 3 Pressione ▲ ou ▼ repetidamente para acertar a hora.
- 4 Pressione ►.  
A indicação dos minutos pisca.
- 5 Pressione ▲ ou ▼ repetidamente para acertar os minutos.
- 6 Pressione ENTER.  
O relógio começa a funcionar.

Para regular o relógio

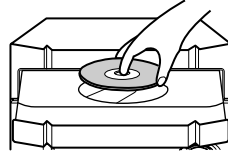
- 1 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.
- 2 Pressione ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar "CLOCK SET" e em seguida pressione ENTER.
- 3 Execute o mesmo procedimento que os passos 3 a 6 acima.

Nota

Os ajustes do relógio são cancelados quando desliga o cabo de alimentação ou se houver uma falha de corrente.

## Colocação de um CD

- 1 Pressione ▲ OPEN/CLOSE.  
A bandeja do disco abre-se.
- 2 Coloque um CD na bandeja do disco com o lado da etiqueta voltado para cima.



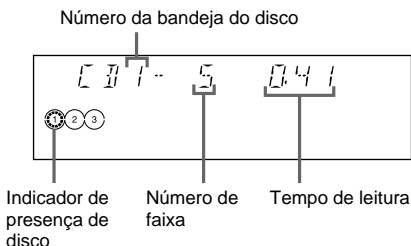
Para colocar discos adicionais, pressione DISC SKIP/EX-CHANGE para rodar a bandeja do disco.

- 3 Pressione ▲ OPEN/CLOSE para fechar a bandeja do disco.

# Leitura de um CD

## — Leitura normal/Leitura em shuffle/ Leitura repetida

Este sistema permite-lhe ler um CD em diferentes modos de leitura.



### 1 Pressione CD.

### 2 Pressione PLAY MODE repetidamente até que o modo que deseja apareça.

Selecione	Para ler
ALL DISCS (Leitura normal)	Continuamente todos os CDs na bandeja do disco.
1DISC (Leitura normal)	As faixas no CD que seleccionou na ordem original.
SHUF ALL DISCS (Leitura em shuffle)	As faixas de todos os CDs em ordem casual.
SHUF 1DISC (Leitura em shuffle)	As faixas do CD que seleccionou em ordem casual.
PGM (Leitura programada)	As faixas em todos os CDs na ordem em que deseja que sejam lidas (consulte "Programação das faixas do CD" na página 13).

### 3 Pressione ◀▶ (ou ◀▶ no telecomando).

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a leitura	Pressione ■.
Fazer uma pausa	Pressione ■■. Pressione outra vez para retomar a leitura.
Seleccionar uma faixa	Durante a leitura ou pausa, pressione ▶▶ ou ◀◀.
Encontrar um ponto numa faixa	Durante a leitura, pressione e mantenha pressionado ▶▶ ou ◀◀. Liberte-o quando encontrar o ponto desejado.
Seleccionar um CD no modo de paragem	Pressione DISC 1 – 3 ou DISC SKIP/EX-CHANGE (ou D.SKIP no telecomando).
Mudar a função da outra fonte para CD	Pressione DISC 1 – 3 (Seleção automática de fonte).
Retirar o CD	Pressione ▲ OPEN/CLOSE.
Mudar os outros CDs durante a leitura	Pressione DISC SKIP/EX-CHANGE.
Ler repetidamente (Leitura repetida)	Pressione REPEAT durante a leitura até que "REP" ou "REP 1" apareça. REP*: Para todas as faixas no CD até cinco vezes. REP 1***: Só para uma única faixa. Para cancelar a leitura repetida, pressione REPEAT até que "REP" e "REP 1" desapareçam.

\* Não pode seleccionar "REP" e "SHUF ALL DISCS" ao mesmo tempo.

\*\* Quando selecciona "REP 1", essa faixa é repetida infinitamente até que "REP 1" seja cancelado.

#### Nota

O modo de leitura não pode ser mudado enquanto lê um disco. Para mudar o modo de leitura, pressione primeiro ■ para parar a leitura.

# Programação das faixas do CD

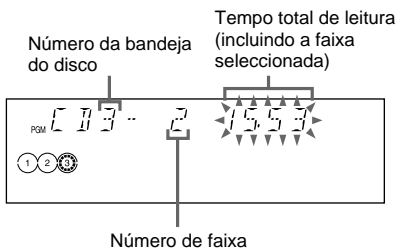
## — Leitura programada

Pode fazer um programa com até 25 faixas de todos os CDs na ordem em que deseja que sejam lidas.

- 1 **Pressione CD.**
- 2 **Pressione PLAY MODE repetidamente até que apareça “PGM”.**
- 3 **Pressione um de DISC 1 – 3 para seleccionar um CD.**

Para programar todas as faixas de um CD ao mesmo tempo, prossiga para o passo 5 com “AL” afixado.

- 4 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ até que a faixa desejada apareça.**



- 5 **Pressione ENTER.**

A faixa está programada. Aparece o número do passo do programa, seguido pelo tempo total de leitura.

## 6 Programe discos ou faixas adicionais.

Para programar	Repita os passos
Outros discos	3 e 5
Outras faixas do mesmo disco	4 e 5
Outras faixas noutros discos	3 a 5

- 7 **Pressione ◀▶ (ou ◀▶ no telecomando).**

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Cancelar a leitura programada	Pressione PLAY MODE repetidamente até que “PGM” e “SHUF” desapareçam.
Anular uma faixa no fim	Pressione CLEAR no telecomando no modo de paragem.

### Conselhos

- O programa que fez mantém-se mesmo depois da leitura programada acabar. Para ler o mesmo programa outra vez, pressione CD e em seguida pressione ◀▶ (ou ◀▶ no telecomando).
- Aparece “- - - -” quando o tempo total do programa do CD excede 100 minutos ou quando selecciona uma faixa de CD cujo número é 21 ou superior.

## Pré-ajuste de estações de rádio

Pode pré-ajustar até 20 estações de FM e 10 estações de AM. Pode então sintonizar qualquer destas estações seleccionando simplesmente o número pré-ajustado correspondente.

Existem dois modos de armazenar estações pré-ajustadas.

Para	Método
Sintonizar automaticamente todas as estações que podem ser recebidas na sua área e armazená-las em memória manualmente	Sintonização pré-ajustada automática
Sintonizar manualmente e armazenar as frequências de rádio das suas estações favoritas	Sintonização pré-ajustada manual

Regulação de pré-ajustes através de sintonização automática

- 1 **Pressione TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.**
- 2 **Pressione e mantenha pressionado ◀◀ ou ▶▶ (ou TUNING – ou + no telecomando) até que a indicação da frequência comece a mudar e em seguida liberte-o.**

A exploração termina automaticamente quando o sistema sintoniza uma estação. Aparecem “TUNED” e “STEREO” (para um programa de FM estéreo).

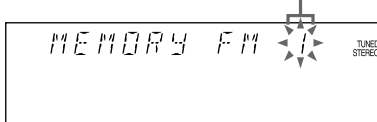
### Se “TUNED” não aparecer e a exploração não parar

Regule a frequência da estação de rádio desejada como descrito nos passos 2 a 6 de “Regulação de pré-ajustes através de sintonização manual”.

- 3 **Pressione TUNER MEMORY.**

Um número pré-ajustado aparece no visor. As estações são armazenadas a partir do número pré-ajustado 1.

Número pré-ajustado



- 4 **Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou PRESET – ou + no telecomando) repetidamente para seleccionar o número pré-ajustado desejado.**
- 5 **Pressione ENTER.**
- 6 **Repita os passos 1 a 5 para armazenar outras estações.**

## Regulação de pré-ajustes através de sintonização manual

- 1 Pressione TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.**
- 2 Pressione ◀◀ ou ▶▶ (ou TUNING – ou + no telecomando) repetidamente para sintonizar a estação desejada.**
- 3 Pressione TUNER MEMORY.**  
Um número pré-ajustado aparece no visor. As estações são armazenadas a partir do número pré-ajustado 1.
- 4 Pressione ◀◀◀ ou ▶▶▶ (ou PRESET – ou + no telecomando) repetidamente para seleccionar o número pré-ajustado desejado.**
- 5 Pressione ENTER.**
- 6 Repita os passos 1 a 5 para armazenar outras estações.**

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Sintonizar uma estação com um sinal fraco	Siga o procedimento descrito em “Regulação de pré-ajustes através de sintonização manual”.
Regular outra estação num número pré-ajustado existente	Recomece a partir do passo 1. Depois do passo 3, pressione ◀◀◀ ou ▶▶▶ (ou PRESET – ou + no telecomando) repetidamente para seleccionar o número pré-ajustado em que deseja armazenar a outra estação.

Para mudar o intervalo de sintonização AM (excepto para os modelos Europeus e do Médio Oriente)

O intervalo de sintonização AM foi colocado na fábrica em 9 kHz (10 kHz em algumas áreas). Para mudar o intervalo de sintonização AM, sintonize primeiro qualquer estação AM e em seguida desligue o sistema. Enquanto mantém pressionado ENTER, volte a ligar o sistema. Quando muda o intervalo, todas as estações AM pré-ajustadas são apagadas. Para mudar para o intervalo original, repita o mesmo procedimento.

### Nota

Não pode mudar o intervalo de sintonização AM no modo de poupança de energia.

### Conselhos

- As estações pré-ajustadas são retidas durante meio dia mesmo se desligar o cabo de alimentação ou ocorrer uma falha de corrente.
- Para melhorar a recepção de uma emissão, volte a orientar ou desloque a antena fornecida para perto de uma janela ou para o exterior.

## Escutar rádio

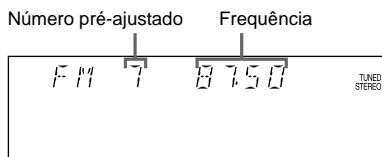
Pode escutar uma estação de rádio seleccionando uma estação pré-ajustada ou sintonizando manualmente a estação.

Escutar uma estação pré-ajustada

### — Sintonização pré-ajustada

Pré-ajuste primeiro as estações de rádio na memória do sintonizador (consulte “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 14).

- 1 Pressione **TUNER/BAND** repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **PRESET –** ou **+** no telecomando) repetidamente para seleccionar a estação pré-ajustada desejada.



Escutar estações de rádio não pré-ajustadas

### — Sintonização manual

- 1 Pressione **TUNER/BAND** repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** (ou **TUNING –** ou **+** no telecomando) repetidamente para sintonizar a estação desejada.

Conselhos

- Para melhorar a recepção da emissão, regule as antenas fornecidas.
- Quando um programa de FM estéreo tem ruído estático, pressione **FM MODE** repetidamente até que apareça “MONO”. Não haverá efeito estéreo, mas a recepção melhorará.
- Pressione e mantenha pressionado **◀◀** ou **▶▶** (ou **TUNING –** ou **+** no telecomando). A indicação da frequência muda e a exploração pára quando o sistema sintoniza uma estação (sintonização automática).
- Para gravar da rádio, consulte “Gravação numa cassette” na página 19 ou “Gravação temporizada de programas de rádio” na página 20.



## Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)

(Só para o modelo Europeu)

O que é o sistema de dados de rádio?

O sistema de dados de rádio (RDS) é um serviço de emissão que permite que estações de rádio enviem informação adicional juntamente com os sinais regulares do programa. Este sintonizador oferece características RDS muito convenientes, como afixação do nome da estação e localização de estações por tipo de programa. RDS só existe em estações FM.\*

Nota

RDS pode não funcionar correctamente se a estação em que está sintonizado não estiver a transmitir o sinal RDS correctamente ou se a força do sinal for fraca.

\* Nem todas as estações FM fornecem serviço RDS, nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não está familiarizado com o sistema RDS, verifique com as suas estações de rádio locais os detalhes dos serviços RDS na sua área.

## Recepção de emissões RDS

Selecione simplesmente uma estação da banda FM. Quando sintoniza uma estação que fornece serviços RDS, o nome da estação aparece no visor.

Para verificar a informação RDS

De cada vez que pressiona DISPLAY, o visor muda em ciclo como se segue:

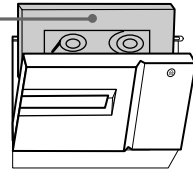
Nome da estação\* → Frequência → Tipo do programa (durante um segundo)\* → Afixação do relógio (durante 8 segundos) → Estado do efeito

\* Se não receber a emissão RDS, o nome da estação e o tipo do programa podem não aparecer no visor.

## Colocação de uma cassete

- 1 **Pressione TAPE A/B repetidamente para seleccionar o deck A ou B.**
- 2 **Pressione ▲.**
- 3 **Coloque uma cassete no deck A ou B com o lado que deseja ler/gravar voltado para a frente.**

Com o lado que deseja ler/gravar voltado para fora.



# Leitura de uma cassette

Pode utilizar uma cassette TYPE I (normal).

## 1 Coloque uma cassette.

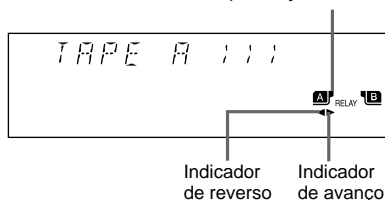
## 2 Pressione **DIRECTION** repetidamente para seleccionar ⇄ para ler de um lado. Seccione ⇄\* para ler ambos os lados.

Para ler os dois decks em sucessão, seleccione RELAY (leitura em sucessão)\*\*.

## 3 Pressione ◁▷ (ou ◀▶ no telecomando).

Pressione o botão outra vez para ler o lado reverso\*. A cassette começa a ser lida.

Indicador de presença de cassette



\* Para MHC-RG55S, o deck A não lê o lado reverso.

\*\* A leitura em sucessão sempre permite-lhe esta sequência cíclica até 5 vezes e em seguida pára:  
→ Deck A (lado frontal) → Deck A (lado reverso) → Deck B (lado frontal) → Deck B (lado reverso)

Para MHC-RG55S, depois da reprodução do lado frontal do deck A, o deck B repete a sequência 5 vezes.

# Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a leitura	Pressione ■.
Fazer uma pausa ou rebobinar	Pressione II. Pressione outra vez para retomar a leitura.
Avanço rápido	Pressione ◀◀ ou ▶▶.
Retirar a cassette	Pressione ▲.

Procurar o início da faixa actual ou da seguinte (AMS)\*

Para avançar

Pressione ▶▶ durante a reprodução quando ▷ se acender. Aparece "TAPE A (ou TAPE B) >>> +1".

Pressione ◀◀ durante a reprodução quando ◁ se acender. Aparece "TAPE A\*\* (ou TAPE B) <<< +1".

Para retroceder

Pressione ◀◀ durante a reprodução quando ▷ se acender. Aparece "TAPE A (ou TAPE B) <<< -1".

Pressione ▶▶ durante a reprodução quando ◁ se acender. Aparece "TAPE A\*\* (ou TAPE B) >>> -1".

\* AMS (sensor automático de música)

\*\* Para MHC-RG55S, o deck A não lê o lado reverso.

Conselho

Quando uma cassette está colocada, o indicador correspondente de avançar/retroceder acende-se.

Nota

A função AMS pode não funcionar correctamente nas seguintes circunstâncias:

- Quando o espaço não gravado entre as músicas é inferior a 4 segundos de comprimento.
- Quando o sistema está colocado perto de um televisor.

# Gravação numa cassette

## — Gravação sincronizada de CD/Gravação manual/Edição programada

Pode gravar de um CD, cassette (ou componentes ligados) ou da rádio. Pode utilizar cassetes TYPE I (normal). O nível de gravação é regulado automaticamente.

Passos	Gravação de um CD (Gravação sincronizada de CD)	Gravação manual de um CD/cassete/ rádio
1	Coloque uma cassette gravável no deck B.	
2	Pressione CD.	Pressione CD, TAPE A/B ou TUNER/ BAND.
3	Coloque o CD que deseja gravar.	Coloque o CD ou cassette (ou outra fonte de som) ou sintonize a estação que deseja gravar.
4	Pressione CD SYNC. O deck B fica à espera para gravação. “REC” pisca.	Pressione REC PAUSE/START.
5	Pressione DIRECTION repetidamente para seleccionar ⇌ para gravar num lado. Selecione ⇔ (ou RELAY) para gravar nos dois lados.	
6	Pressione REC PAUSE/START. A gravação começa.	Pressione REC PAUSE/START e em seguida inicie a leitura da fonte que deseja gravar.

Para parar a gravação

Pressione ■.

Nota

Não pode escutar outras fontes enquanto grava.

Conselhos

- Se deseja gravar do lado reverso, pressione TAPE A/B para seleccionar o deck B depois do passo 1. Pressione ◀▶ para iniciar a reprodução do lado reverso e em seguida pressione ■ quando desejar iniciar a gravação. O indicador TAPE B do lado reverso acende-se.
- Quando grava nos dois lados, certifique-se de que começa no lado frontal. Se começar no lado reverso, a gravação pára no fim do lado reverso.
- Para gravação da rádio:  
Se escutar ruído enquanto grava da rádio, desloque a antena respectiva para reduzir o ruído.

**continua**

## **Gravação numa cassete (continuação)**

Gravação de um CD especificando a ordem das faixas

### **— Edição programada**

Quando programa, certifique-se que o tempo de leitura de cada lado da cassete não excede o comprimento de um lado da cassete.

- 1 Coloque um CD e uma cassete gravável no deck B.**
- 2 Pressione CD.**
- 3 Pressione PLAY MODE repetidamente até que apareça “PGM”.**
- 4 Pressione um de DISC 1 – 3 para seleccionar um CD.**
- 5 Pressione ◀◀ ou ▶▶ até que a faixa desejada apareça.**
- 6 Pressione ENTER.**

A faixa está programada. Aparece o número do passo do programa, seguido pelo tempo total de leitura.
- 7 Repita os passos 5 e 6 para o mesmo disco ou 4 a 6 para faixas de outro disco para programar discos e faixas adicionais.**
- 8 Pressione CD SYNC.**

O deck B fica à espera para gravar na direcção da indicação em ◀▶ (o indicador à direita acende-se para gravar no lado de avanço e o indicador à esquerda acende-se para gravar no lado reverso). O leitor de CD fica à espera para reprodução.
- 9 Pressione DIRECTION repetidamente para seleccionar ⇄ para gravar num lado. Selecione ⇄ (ou RELAY) para gravar nos dois lados.**
- 10 Pressione REC PAUSE/START.**

A gravação começa.

### **Conselho**

Para verificar o comprimento de fita requerido para gravar um CD, pressione EDIT até que “EDIT” pisque depois de ter colocado um CD e pressionado CD. O comprimento de fita requerido para o CD actualmente seleccionado aparece, seguido pelo tempo total de leitura para o lado A e lado B respectivamente (**edição de selecção de fita**).

### **Nota**

Não pode utilizar edição de selecção de fita para discos que contêm mais de 20 faixas.

## **Gravação temporizada de programas de rádio**

Pode gravar uma estação de rádio pré-ajustada a uma hora especificada.

Para gravação temporizada, deve primeiro pré-ajustar a estação de rádio (consulte “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 14) e acerte o relógio (consulte “Acerto do relógio” na página 11).

- 1 Sintonize a estação de rádio pré-ajustada (consulte “Escutar rádio” na página 16).**
- 2 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.**

“DAILY 1 SET” aparece.
- 3 Pressione ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar “REC SET” e em seguida pressione ENTER.**

Aparece “ON” e a indicação da hora pisca.
- 4 Ajuste a hora para começar a gravar.**

Pressione ▲ ou ▼ repetidamente para ajustar a hora e em seguida pressione ▶. A indicação dos minutos começa a piscar.

Pressione ▲ ou ▼ repetidamente para ajustar os minutos e em seguida pressione ENTER.

## 5 Repita o passo 4 para ajustar a hora de parar a gravação.

Aparece a hora de início, seguido pelo tempo de paragem, a estação de rádio pré-ajustada a ser gravada (ex. "TUNER FM 5") e em seguida aparece o visor original.

## 6 Coloque uma cassete gravável no deck B.

## 7 Pressione I/⏻ para desligar o sistema.

Quando a gravação começa, o nível de volume é ajustado ao mínimo.

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar o ajuste	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar "REC SELECT". Em seguida, pressione ENTER. Para mudar o ajuste, recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar "TIMER OFF" e em seguida pressione ENTER.

### Notas

- Se o sistema estiver ligado à hora pré-ajustada, a gravação não será executada.
- Quando utiliza o temporizador de desactivação, o temporizador diário e a gravação temporizada não ligarão o sistema até que o temporizador de desactivação o desligue.
- Não pode activar o temporizador diário e a gravação temporizada ao mesmo tempo.

## Seleção do sistema de som

(Só MHC-RG66)

Pode apreciar diferentes sons seleccionando o modo de som que deseja.

### Pressione SURROUND SPEAKER MODE para seleccionar o som que deseja.

LINK: Reproduz o mesmo som com o nível de saída diferente.

MATRIX SURR: Reproduz uma ampla gama de som que faz sentir o tamanho da sala.

## Utilização do sub woofer

(Só MHC-RG55S)

Pode utilizar o som do sub woofer de acordo com a fonte de som.

### Pressione ON/OFF no sub woofer.

O indicador acende-se enquanto o sub woofer liga.

Pressione o botão outra vez para desligar o sub woofer.

### Conselho

Pode utilizar VOLUME (VOL - ou + no telecomando) para regular o volume do sub woofer ligado aos altifalantes da frente.

## Ajuste do som

Pode reforçar os graves e criar um som mais poderoso.

O ajuste GROOVE é ideal para fontes musicais e o ajuste V-GROOVE é ideal para fontes de vídeo (filmes, VCDs).

### Pressione GROOVE.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

GROOVE ON\* → V-GROOVE ON\*  
→ GROOVE OFF

\* O volume muda para o modo poderoso, a curva do equalizador muda e o indicador "GROOVE" acende-se.

## Seleção do efeito de som

Seleção do efeito do menu musical

**Pressione MUSIC EQ\*, MOVIE EQ\* ou GAME EQ\* (ou PRESET EQ\*\* no telecomando) repetidamente para seleccionar o efeito que deseja.**

O nome pré-ajustado aparece.

Veja a tabela "Opções do efeito de som".

\* Pode seleccionar de entre uma variedade de efeitos para cada equalizador.

\*\* Pode seleccionar todos os efeitos em ordem.

Para cancelar o efeito

Pressione EFFECT ON/OFF repetidamente até que "EFFECT OFF" apareça.

Opções do efeito de som

Aparece "SURR" se seleccionar um efeito com efeitos surround.

### MUSIC EQ

---

#### Efeito

ROCK	Fontes musicais normais
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	

---

### MOVIE EQ

---

#### Efeito

ACTION	Músicas de filmes e situações de
DRAMA	escuta especiais
MUSICAL	

---

### GAME EQ

---

#### Efeito

ADVENTURE	PlayStation 1, 2 e outras fontes
ARCADE	musicais de jogos de vídeo
RACING	

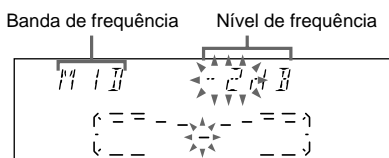
---

## Regulação do equalizador gráfico e armazenamento

Pode regular o som aumentando ou diminuindo os níveis de gamas de frequência específicas e em seguida armazená-los na memória em até 3 ficheiros pessoais (P FILE).

Antes da operação, seleccione primeiro o ênfase auditivo que deseja para seu som básico.

- 1 **Pressione ◀ ou ▶ repetidamente para seleccionar uma banda de frequência e em seguida pressione ▲ ou ▼ para regular o nível.**



- 2 **Pressione e mantenha pressionado P FILE no aparelho.**

Aparece o número de um ficheiro pessoal.

- 3 **Pressione P FILE repetidamente para seleccionar P FILE 1 – 3 onde deseja armazenar o ajuste do equalizador.**

- 4 **Pressione ENTER.**

Aparece “COMPLETE”.

Este ajuste é automaticamente armazenado como o ficheiro pessoal que seleccionou no passo 3.

## Outras operações

Para	Pressione
Activar um ficheiro pessoal	P FILE repetidamente para seleccionar o número do ficheiro pessoal desejado.
Cancelar um ficheiro pessoal	EFFECT ON/OFF repetidamente até que “EFFECT OFF” apareça.

## Seleccção do efeito surround

**Pressione SURROUND no telecomando.**  
“SURR” aparece.

Pressione o botão outra vez para cancelar SURROUND.

Nota

Quando selecciona outro efeito de som, o efeito surround será cancelado.

## Desligar o visor

### — *Modo de poupança de energia*

A afixação da demonstração (o visor e os botões acendem-se e piscam mesmo quando a alimentação do sistema está desligada) e a afixação do relógio pode ser apagada para minimizar o consumo durante a espera (Modo de poupança de energia).

**Pressione DISPLAY repetidamente enquanto o sistema está desligado até que a afixação da demonstração ou do relógio desapareçam.**

Para cancelar o modo de poupança de energia

Pressione DISPLAY com o sistema desligado. De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

Afixação da demonstração → Afixação do relógio\* → Sem afixação (Modo de poupança de energia)

\* O relógio só é afixado se o tiver acertado.

Conselho

O temporizador continua a funcionar no modo de poupança de energia.

## Utilização do visor CD

Verificação do tempo restante

**Pressione DISPLAY repetidamente durante a leitura.**

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

Tempo de leitura decorrido na faixa actual →  
Tempo restante na faixa actual → Tempo restante no CD actual (modo 1DISC) ou Afixação “-.-” (modo ALL DISCS) → Afixação do relógio (durante 8 segundos) → Estado do efeito

Verificação do tempo total de leitura

**Pressione DISPLAY repetidamente no modo de paragem.**

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda em ciclo como se segue:

Número total de faixas e tempo total de leitura → Afixação do relógio (durante 8 segundos) → Estado do efeito



## Melhorar o som de jogos de vídeo

### — *Jogo sincronizado*

Necessita de ligar uma máquina de jogos de vídeo (consulte “Montagem de componentes opcionais” na página 29).

#### **Pressione GAME.**

Conselhos

- No modo de espera, o sistema liga-se automaticamente.
- O GAME EQ (efeito seleccionado anteriormente) é automaticamente seleccionado.
- Estas operações não podem ser executadas no modo de poupança de energia.

## Mudar o visor do analisador do espectro

#### **Pressione SPECTRUM.**

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda como se segue:

PATTERN 1 → PATTERN 2\* →  
PATTERN 3 → PATTERN OFF (Sem  
afixação)

\* “PATTERN 2” pode não ser mostrado de acordo com o sinal de áudio.

## Mistura do som de jogos de vídeo com outra fonte de som

### — *Game Mixing*

- 1 **Seleccione a fonte de som desejada.**
- 2 **Pressione GAME MIXING.**

De cada vez que pressiona o botão, o nível do som do jogo muda em ciclo como se segue:

MIXING LOW → MIXING MID →  
MIXING HIGH → MIXING OFF

Conselhos

- O indicador GAME MIXING acende-se enquanto Game Mixing está activado.
- Uma vez activado, Game Mixing mantém-se activado enquanto a alimentação estiver ligada mesmo que a fonte de som tenha mudado.

Nota

Se começar a gravar enquanto Game Mixing está activado, Game Mixing é cancelado. Para gravar o som misturado, pressione GAME MIXING depois do passo 5 de “Gravação manual de um CD/cassete/rádio” na página 19 e em seguida pressione REC PAUSE/START para iniciar a gravação.

## Cantar com acompanhamento

(Excepto para os modelos Europeus)

Pode cantar com acompanhamento diminuindo a voz do cantor. Necessita de ligar um microfone opcional.

- 1 Rode MIC LEVEL para MIN para diminuir o nível de controlo do microfone.**
- 2 Ligue um microfone opcional a MIC.**
- 3 Inicie a leitura da música.**
- 4 Regule o volume do microfone rodando MIC LEVEL.**

Depois de terminar

Rode MIC LEVEL para MIN e desligue o microfone de MIC.

Notas

- O som instrumental também pode ser reduzido assim como a voz do cantor quando o som é gravado em mono.
- A voz do cantor pode não ser reduzida quando:
  - estão poucos instrumentos a tocar.
  - é um dueto.
  - a fonte tem ecos fortes ou coro.
  - a voz do cantor desvia a partir do centro.
  - a voz na fonte está a cantar em soprano alto ou tenor.

## Mistura e gravação de sons

Pode “misturar” sons lendo um dos componentes e cantando ou falando para um microfone (não fornecido).

O som misturado pode ser gravado numa cassette.

- 1 Prepare a fonte de som que deseja misturar. Em seguida coloque uma cassette gravável no deck B.**
- 2 Pressione o botão de função da fonte que deseja gravar (ex. CD).**  
Quando deseja gravar de TAPE A, pressione TAPE A/B repetidamente até que TAPE A seja seleccionada.
- 3 Pressione REC PAUSE/START.**  
O deck B fica à espera para gravação. “REC” pisca.
- 4 Pressione DIRECTION repetidamente para seleccionar  $\rightleftarrows$  para gravar num lado. Selecciona  $\leftrightarrow$  (ou RELAY) para gravar nos dois lados.**
- 5 Pressione REC PAUSE/START e em seguida comece a cantar, falar ou ler a fonte desejada.**  
A gravação começa.

Para parar a gravação

Pressione ■.

Conselhos

- Se ocorrer realimentação acústica (zumbido), afaste o microfone dos altifalantes ou mude a direcção do microfone.
- Se só desejar gravar a sua voz através do microfone, pode fazê-lo seleccionando a função CD e não reproduzindo um CD.
- Quando são introduzidos sinais de som de alto nível, o sistema regula automaticamente o nível de gravação para evitar distorção do sinal de som gravado (função de controlo automático do nível).

## Adormecer com música

### — Temporizador de desactivação

Pode regular o sistema para se desligar passado um certo período de tempo e adormecer ao som da música.

#### Pressione SLEEP no telecomando.

De cada vez que pressiona o botão, o visor dos minutos (a hora de desligar) muda em ciclo como se segue:

AUTO\* → 90 MIN → 80 MIN → 70 MIN  
→ ... → 10 MIN → OFF

\* O sistema desliga-se quando o CD ou a cassette colocado acaba a reprodução (no máximo de 100 minutos).

## Outras operações

Para	Pressione
Verificar o tempo restante**	SLEEP uma vez no telecomando.
Mudar o tempo para desligar	SLEEP no telecomando repetidamente para seleccionar o tempo que deseja.
Cancelar a função do temporizador de desactivação	SLEEP no telecomando repetidamente até que apareça "SLEEP OFF".

\*\* Não pode verificar o tempo restante quando selecciona "AUTO".

## Acordar com música

### — Temporizador diário

Pode acordar com música a uma hora pré-ajustada. Certifique-se de que acertou o relógio (consulte "Acerto do relógio" na página 11).

#### 1 Prepare a fonte musical que deseja reproduzir.

- CD: Coloque um CD. Para começar a partir de uma faixa específica, faça um programa (consulte "Programação das faixas do CD" na página 13).
- Cassete: Coloque uma cassette com o lado que deseja ler voltado para a frente.
- Rádio: Sintonize a estação pré-ajustada que deseja (consulte "Escutar rádio" na página 16).

#### 2 Regule o volume.

#### 3 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.

"DAILY 1 SET" aparece.

#### 4 Pressione ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar "DAILY 1 (ou 2) SET", e em seguida pressione ENTER.

Aparece "ON" e a indicação da hora pisca.

continua

## Acordar com música (continuação)

### 5 Regule a hora para iniciar a leitura.

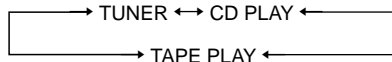
Pressione ▲ ou ▼ repetidamente para ajustar a hora e em seguida pressione ►. A indicação dos minutos pisca.

Pressione ▲ ou ▼ repetidamente para ajustar os minutos e em seguida pressione ENTER.

### 6 Repita o passo 5 para regular a hora para parar a reprodução.

### 7 Pressione ▲ ou ▼ repetidamente até que apareça a fonte musical que deseja.

A indicação muda como se segue:



### 8 Pressione ENTER.

O tipo de temporizador (DAILY 1 ou DAILY 2), seguido pela hora de início, hora de paragem e a fonte musical aparecem, e depois volta para o visor original.

### 9 Pressione I/☹ para desligar o sistema.

## Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar o ajuste	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar o modo respectivo (DAILY 1 ou DAILY 2), e em seguida pressione ENTER.
Mudar o ajuste	Recomeça a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ▲ ou ▼ repetidamente para seleccionar "TIMER OFF" e em seguida pressione ENTER.

### Conselho

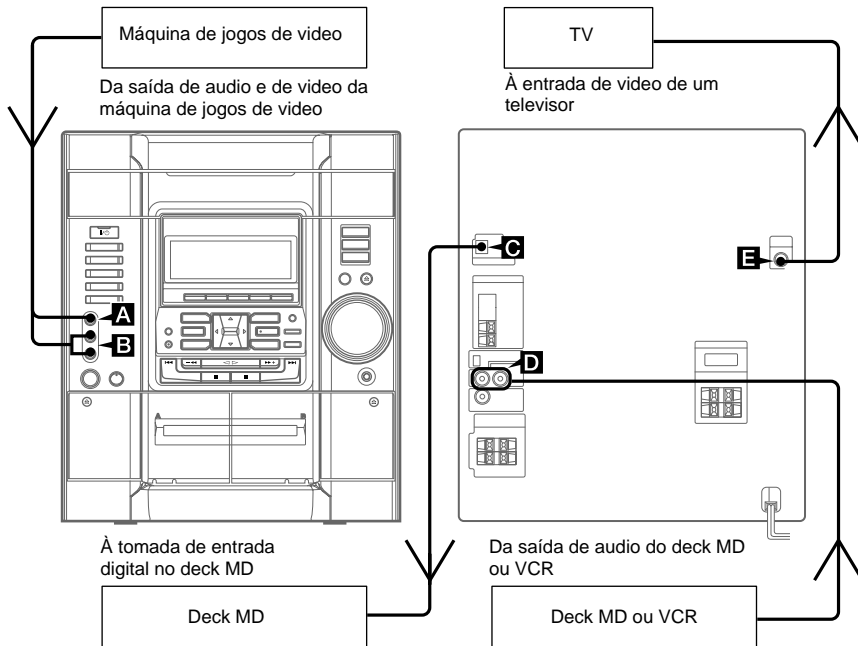
O sistema liga-se 15 segundos antes da hora pré-ajustada.

### Notas

- Não pode activar os temporizadores DAILY 1 e DAILY 2 ao mesmo tempo.
- Quando utiliza o temporizador de desactivação, o temporizador diário não ligará o sistema até que o temporizador de desactivação o desligue.
- Não pode activar o temporizador diário e a gravação temporizada ao mesmo tempo.
- Se o sistema estiver ligado à hora pré-ajustada não pode activar o temporizador diário.

## Montagem de componentes opcionais

Para melhorar o seu sistema, pode ligar componentes opcionais. Refira-se às instruções de operação fornecidas com cada componente.



### **A** Tomada VIDEO INPUT

Utilize um cabo de vídeo (não fornecido) para ligar a saída de vídeo de uma máquina opcional de jogos de vídeo a esta tomada.

### **B** Tomadas AUDIO INPUT

Utilize fios áudio (não fornecidos) para ligar a saída de áudio de uma máquina opcional de jogos de áudio a estas tomadas. Pode assim fazer a saída de áudio através deste sistema.

#### Nota

Para apreciar o som de jogos de vídeo, consulte "Melhorar o som de jogos de vídeo" na página 25 ou consulte "Seleção do efeito de som" na página 22 sobre os efeitos de som de jogos de vídeo.

### **C** Tomada CD DIGITAL OUT

Utilize um cabo óptico digital (quadrado, não fornecido) para ligar a entrada de áudio do deck MD opcional a esta tomada. Pode assim gravar áudio digital deste sistema.

### **D** Tomadas MD (VIDEO) IN

Utilize fios áudio (não fornecidos) para ligar a saída de áudio do componente opcional (tal como um deck MD ou VCR) a estas tomadas. Pode assim fazer a saída de áudio através deste sistema.

### **E** Tomada VIDEO OUT

Utilize um cabo de vídeo (não fornecido) para ligar a entrada de vídeo do televisor a esta tomada.

#### Nota

A imagem da máquina de jogos de vídeo pode aparecer no ecrã do televisor mesmo que o sistema esteja desligado.

## Escutar o audio de um componente ligado

Escutar um deck MD ligado

### 1 Ligue os fios audio.

Consulte “Montagem de componentes opcionais” na página 29.

### 2 Pressione MD (VIDEO).

Inicie a leitura do componente ligado.

Escutar um VCR ligado

### 1 Ligue os fios audio.

Consulte “Montagem de componentes opcionais” na página 29.

### 2 Pressione MD (VIDEO).

Mantenha pressionado MD (VIDEO) e pressione I/⏻. Isto muda a função “MD” para “VIDEO”. Uma vez a função “VIDEO” activada, pressione simplesmente MD (VIDEO).

Notas

- Se não conseguir seleccionar “MD” quando pressiona MD (VIDEO), pressione I/⏻ enquanto mantém pressionado MD (VIDEO) com o sistema ligado. “VIDEO” mudará para “MD”. Para voltar para “VIDEO” execute o mesmo procedimento.
- Quando liga um deck VIDEO CD, coloque em “MD”.

## Gravação num componente ligado

Fazer uma gravação digital de um CD para um deck MD ligado

### 1 Ligue o cabo óptico opcional.

Consulte “Montagem de componentes opcionais” na página 29.

### 2 Inicie a gravação.

Refira-se às instruções de operação fornecidas com o componente ligado.

## Problemas e soluções

Se tiver algum problema com a utilização deste sistema, utilize a seguinte lista de verificação.

Primeiro verifique se o cabo de alimentação está ligado firmemente e se os altifalantes estão ligados correcta e firmemente.

Se o problema persistir, consulte o concessionário Sony mais próximo.

### Geral

**O visor começa a piscar assim que liga o cabo de alimentação mesmo que não tenha ligado o sistema (consulte o passo 5 “Montagem do sistema” na página 9).**

- Pressione DISPLAY duas vezes enquanto o sistema está desligado. A demonstração desaparece.

**“— — —” aparece no visor.**

- Ocorreu uma falha de corrente. Acerte o relógio e ajuste o temporizador outra vez.

**O acerto do relógio/pré-ajuste do rádio/temporizador foi cancelado.**

- O cabo de alimentação está desligado ou ocorreu uma falha de corrente superior a meio dia. Volte a executar o seguinte:
  - “Acerto do relógio” na página 11
  - “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 14

Se ajustou o temporizador, volte a executar “Acordar com música” na página 27 e “Gravação temporizada de programas de rádio” na página 20.

**Ausência de som.**

- Rode VOLUME para a direita.
- Os auscultadores estão ligados.
- Coloque só a porção dilacerada do fio do altifalante na tomada SPEAKER. Colocar a porção de vinil do fio do altifalante fará obstrução das ligações dos altifalantes.
- Não há saída de audio durante a gravação temporizada.

**Muito zumbido ou ruído.**

- Um televisor ou VCR está colocado muito perto do sistema estéreo. Afaste o sistema estéreo do televisor ou VCR.

**O som da fonte ligada está distorcido.**

- Se “VIDEO” aparecer no visor quando pressiona MD (VIDEO), mude o visor para “MD” (consulte “Escutar o audio de um componente ligado” na página 30).

**O temporizador não funciona.**

- Acerte o relógio correctamente.

**DAILY 1, DAILY 2 e REC não aparecem quando pressiona CLOCK/TIMER SET.**

- Ajuste o temporizador correctamente.
- Acerte o relógio.

**O telecomando não funciona.**

- Existe um obstáculo entre o telecomando e o sistema.
- O telecomando não está apontado na direcção do sensor do sistema.
- As pilhas estão gastas. Substitua as pilhas.

**Realimentação acústica.**

- Diminua o nível de volume.
- Afaste o microfone dos altifalantes ou mude a direcção do microfone.

**Persiste a irregularidade da cor no ecrã do televisor.**

- Desligue uma vez o televisor e volte a ligá-lo passado 15 a 30 minutos. Se a irregularidade de cor persistir, coloque os altifalantes afastados do televisor.

### Altifalantes

**O som sai só de um canal ou volume não balanceado entre o canal esquerdo e direito.**

- Verifique a ligação dos altifalantes e a sua colocação.

**Som com falta de graves.**

- Verifique se as tomadas + e – dos altifalantes estão ligadas correctamente.

continua

## Problemas e soluções (continuação)

### Leitor de CD

#### A bandeja do disco não fecha.

- O CD não está colocado correctamente.

#### O CD não reproduz.

- O CD não está colocado direito na bandeja do disco.
- O CD está sujo.
- O CD está colocado com o lado da etiqueta para baixo.
- Há humidade no CD.

#### A leitura não se inicia na primeira faixa.

- O leitor está no modo de leitura em shuffle ou programada. Pressione PLAY MODE repetidamente até que “PGM” ou “SHUF” desapareça.

#### A bandeja do disco não abre e aparece “LOCKED”.

- Contacte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

### Deck de cassetes

#### A cassette não grava.

- Não está uma cassette colocada no compartimento.
- A lingueta foi retirada da cassette (consulte “Para guardar uma cassette permanentemente” na página 33).
- A cassette foi bobinada até ao fim.

#### A cassette não grava nem reproduz ou há uma diminuição no nível do som.

- As cabeças estão sujas (consulte “Limpeza das cabeças da fita” na página 34).
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas (consulte “Desmagnetização das cabeças da fita” na página 34).

#### A fita não apaga completamente.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas (consulte “Desmagnetização das cabeças da fita” na página 34).

#### Choro ou flutuação excessiva ou o som cai.

- Os caprestanos ou roletes pressores estão sujos (consulte “Limpeza das cabeças da fita” na página 34).

#### O ruído aumenta ou as altas frequências são apagadas.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas (consulte “Desmagnetização das cabeças da fita” na página 34).

### Sintonizador

#### Há muito zumbido ou ruído (“TUNED” ou “STEREO” pisca no visor).

- Regule a antena.
- A força do sinal é demasiado fraca. Ligue a antena exterior.

#### Um programa FM estéreo não pode ser recebido em estéreo.

- Pressione FM MODE para que “STEREO” apareça.

Se ocorrer qualquer outro problema não descrito acima, reinicie o sistema da seguinte maneira:

- 1 Desligue o cabo de alimentação.
- 2 Volte a ligar o cabo de alimentação.
- 3 Pressione **■**, ENTER, e I/⏻ ao mesmo tempo.
- 4 Pressione I/⏻ para ligar o sistema.

O sistema fica colocado nos ajustes de fábrica. Todos os ajustes que fez são cancelados.

## Mensagens

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante a operação.

#### NO DISC

- Nenhum CD está colocado na bandeja do disco.

#### OVER

- Atingiu o fim do CD.

#### “PROTECT” e “PUSH POWER” aparecem alternadamente.

- Foi introduzido um sinal forte. Pressione I/⏻ para desligar o sistema, deixe o sistema desligado durante algum tempo e em seguida pressione I/⏻ outra vez para ligar o sistema. Se “PROTECT” e “PUSH POWER” aparecerem alternadamente mesmo depois do sistema ter sido ligado outra vez, pressione I/⏻ para desligar o sistema e verifique o cabo dos altifalantes.



## Precauções

### Voltagem de operação

Antes de funcionar com o sistema, verifique se a voltagem de operação do seu sistema é idêntica à voltagem da sua rede local.

### Segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação de CA (rede) enquanto estiver ligado a uma tomada de parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da tomada de parede (rede) se não o for utilizar durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo de alimentação puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo cabo.
- Se qualquer objecto sólido ou líquido cair para dentro do componente, desligue o sistema e mande-o verificar a técnicos qualificados antes de o continuar a utilizar.
- O cabo de alimentação CA só deve ser substituído em lojas qualificadas.

### Colocação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais que sejam:
  - Extremamente quentes ou frios
  - Sujos ou poeirentos
  - Muito húmidos
  - Sujos a vibrações
  - Sujos a luz solar directa.
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

### Sobreaquecimento

- Embora o sistema sobreaqueça durante o funcionamento, isso não é um mau funcionamento.
- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para evitar sobreaquecimento interno.
- Se utilizar continuamente este sistema em alto volume, a temperatura do aparelho na parte de cima, de baixo e lados sobe muito. Para evitar queimar-se, não toque no aparelho.
- Para evitar um mau funcionamento, não cubra o orifício de ventilação para a ventoinha de refrigeração.

### Operação

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado numa sala muito húmida, poderá haver condensação de humidade nas lentes no interior do leitor do CD. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Retire o CD e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até que a humidade se evapore.
- Quando desloca o sistema, retire os discos.

Se tiver alguma questão ou problema respeitante ao seu sistema estéreo, consulte o concessionário Sony mais próximo.

### Notas sobre os CDs

- Antes da leitura, limpe o CD com um pano de limpeza. Limpe o CD do centro para fora.
- Não utilize solventes.
- Não exponha o CD a luz solar directa ou a fontes de calor.
- Não se pode reproduzir neste sistema discos com formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado, estrela). Tentar fazê-lo pode danificar o sistema. Não utilize esses discos.

### Nota sobre a reprodução de CD-R/CD-RW

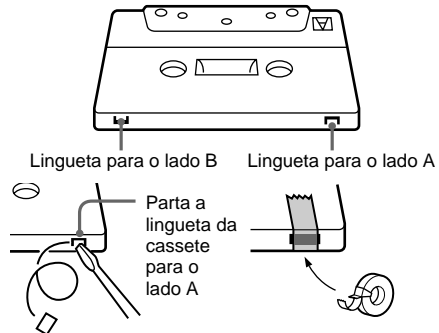
Discos gravados em drives CD-R/CD-RW podem não ser reproduzidos devido a riscos, sujidade, condição da gravação ou as características do drive. Além disso, os discos que ainda não tiverem finalizado no fim da gravação não podem ser reproduzidos.

### Limpeza do exterior do aparelho

Utilize um pano macio levemente humedecido com uma solução de detergente suave.

### Para guardar uma cassette permanentemente

Para evitar que uma cassette seja acidentalmente gravada por cima, parta a lingueta da cassette do lado A ou B como ilustrado. Se mais tarde desejar voltar a utilizar a cassette para gravação, cubra a lingueta partida com fita adesiva.



continua

## Precauções (continuação)

Antes de colocar uma cassete no deck de cassetes

Retire qualquer parte solta da fita. Ou a fita pode ficar entalada nas partes do deck de cassetes e estragar-se.

Quando utiliza uma cassete superior a 90 minutos

A fita é muito elástica. Não mude frequentemente as operações da cassete como leitura, paragem e bobinagem rápida. A fita pode ficar entalada no deck de cassetes.

Limpeza das cabeças da fita

Limpe as cabeças da fita depois de cada 10 horas de utilização.

Certifique-se de que limpa as cabeças da fita antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassete velha. Utilize cassetes de limpeza do tipo seco ou húmido existentes no mercado. Para detalhes, refira-se às instruções da cassete de limpeza.

Desmagnetização das cabeças da fita

Desmagnetize as cabeças da fita e as partes metálicas que entram em contacto com a fita cada 20 a 30 horas de utilização com uma cassete de desmagnetização existente no mercado. Para detalhes, refira-se às instruções da cassete de desmagnetização.

## Especificações

Secção do amplificador

### Modelo Europeu:

#### MHC-RG66

Potência de saída DIN (nominal)

115 + 115 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência)

140 + 140 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência)

280 + 280 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

#### MHC-RG55S

Altifalante da frente

Potência de saída DIN (nominal)

50 + 50 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência)

60 + 60 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência)

120 + 120 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Sub woofer

Potência de saída DIN (nominal)

100 watts (12 ohms a 40 Hz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência)

120 watts (12 ohms a 40 Hz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência)

120 watts (12 ohms a 40 Hz, 10% THD)

### Outros modelos:

#### MHC-RG66

O seguinte medido a 120, 220, 230 – 240 V C.A., 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal)

115 + 115 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência)

140 + 140 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

#### MHC-RG55

O seguinte medido a 120, 220, 230 – 240 V C.A., 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal)

100 + 100 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência)

120 + 120 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

## Entradas

MD/VIDEO (AUDIO) IN (tomadas fono):	voltagem 450/250 mV, impedância 47 kilohms
GAME (AUDIO) IN (tomada fono):	voltagem 250 mV, impedância 47 kilohms
MIC (tomada do microfone) (excepto para os modelos Europeus):	sensibilidade 1 mV, impedância 10 kilohms

## Saídas

PHONES (mini tomada estéreo):	aceita auscultadores de 8 ohms ou mais
Altifalante da frente:	aceita impedância de 6 a 16 ohms
Altifalante surround (só MHC-RG66):	aceita impedância de 24 ohms
Altifalante sub woofer (só MHC-RG55S):	aceita impedância de 12 a 16 ohms

## Secção do leitor de CD

Sistema	Sistema audio-digital e de disco compacto
Laser	Laser semiconductor ( $\lambda=780$ nm) Duração da emissão: contínua
Resposta de frequência	2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
Comprimento de onda	780 – 790 nm
Relação sinal-ruído	Mais do que 90 dB
Gama dinâmica	Mais do que 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Tomada conectora óptica quadrada, painel traseiro)	
Comprimento de onda	660 nm
Nível de saída	-18 dBm

## Secção do deck de cassetes

Sistema de gravação	2 canais estéreo de 4 faixas
Resposta de frequência	50 – 13.000 Hz ( $\pm 3$ dB), utilizando cassetes Sony TYPE I
Choro e flutuação	$\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

## Secção do sintonizador

Sintonizador de FM estéreo, de FM/AM  
superheteródino

### Secção do sintonizador de FM

Gama de sintonização	87,5 – 108,0 MHz
Antena	Antena de FM
Terminais de antena	75 ohm não balanceados
Frequência intermédia	10,7 MHz

### Secção do sintonizador de AM

Gama de sintonização

Modelos Europeus e do Médio Oriente:

	531 – 1.602 kHz (com o intervalo colocado em 9 kHz)
Outros modelos:	531 – 1.602 kHz (com o intervalo colocado em 9 kHz)
	530 – 1.710 kHz (com o intervalo colocado em 10 kHz)
Antena	Antena circular de AM
Terminais de antena	Terminal da antena exterior
Frequência intermédia	450 kHz

continua

## Especificações (continuação)

### Altifalante

#### Altifalante da frente SS-RG66 para o MHC-RG66/RG55

Sistema de altifalantes	3 vias, 3 unidades, tipo reflexo dos graves
Unidades dos altifalantes	
Sub woofer:	13 cm, tipo cónico
Woofer:	13 cm, tipo cónico
Tweeter:	5 cm, tipo cónico
Impedância nominal	6 ohms
Dimensões (l/a/p)	Aprox. 215 × 356 × 285 mm
Peso	Aprox. 4,5 kg líquido por altifalante

#### Altifalante surround SS-RS66 para o MHC-RG66

Sistema de altifalantes	2 vias, 2 unidades, tipo reflexo dos graves
Unidades dos altifalantes	
Woofer:	10 cm, tipo cónico
Tweeter:	5 cm, tipo cónico
Impedância nominal	24 ohms
Dimensões (l/a/p)	Aprox. 150 × 325 × 220 mm
Peso	Aprox. 2,3 kg líquido por altifalante

#### Altifalante da frente SS-RG55 para o MHC-RG55S

Sistema de altifalantes	3 vias, 3 unidades, tipo reflexo dos graves
Unidades dos altifalantes	
Woofer:	13 cm, tipo cónico
Tweeter:	5 cm, tipo cónico
Supertweeter:	2 cm, tipo cúpula
Impedância nominal	6 ohms
Dimensões (l/a/p)	Aprox. 200 × 325 × 237 mm
Peso	Aprox. 3,6 kg líquido por altifalante

#### Altifalante sub woofer SS-WG99 para o MHC-RG55S

Sistema de altifalantes	Sub woofer passivo
Unidades dos altifalantes	
Woofer:	15 cm, tipo cónico
Impedância nominal	12 ohms
Dimensões (l/a/p)	Aprox. 210 × 325 × 239 mm
Peso	Aprox. 4,0 kg

### Geral

Alimentação	
Modelo Europeu:	230 V CA, 50/60 Hz
Modelos Australianos:	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Modelo Mexicano:	120 V CA, 50/60 Hz
Modelos Argentinos:	220 V CA, 50/60 Hz
Modelo Coreano:	220 V CA, 60 Hz
Outros modelos:	120 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Regulável com o selector de voltagem

#### Consumo

Modelos Europeus:	
MHC-RG66:	220 watts

#### MHC-RG55S:

Outro modelo:	
MHC-RG66:	220 watts
MHC-RG55:	200 watts

Dimensões (l/a/p)	Aprox. 280 × 325 × 421 mm
-------------------	---------------------------

Peso	
HCD-RG66:	Aprox. 10,5 kg
HCD-RG55S:	Aprox. 9,0 kg
HCD-RG55:	Aprox. 10,0 kg

Acessórios fornecidos:	Antena circular de AM (1) Telecomando (1) Pilhas (2) Antena de FM (1) Almofadas dos altifalantes da frente (8)
------------------------	--

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.